

# SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



B O S N A I H E R C E G O V I N A  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
FEDERALNI ZAVOD ZA STATISTIKU

B O S N I A A N D H E R Z E G O V I N A  
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA  
INSTITUTE FOR STATISTICS OF FB&H

GODINA / YEAR VIII

SARAJEVO, 20. 11. 2015.

BROJ / NUMBER: 2.2.3

**Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor**  
*Those using data from this issue are requested to state the source*

## GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU U F BiH, III KVARTAL 2015. CONSTRUCTION WORKS ABROAD IN THE F B&H, III QUARTAL 2015

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova u inostranstvu za prvih devet mjeseci 2015. godine manja je za 1,8% u odnosu na isti period 2014. godine. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu za prvih devet mjeseci 2015. godine veća je za 9,1% u odnosu na isti period 2014. godine.

*The value of contracted construction works abroad in the first nine months of 2015 compared to the first nine months of 2014 less than 1,8%. The value of construction put in place in the first nine months of 2015 compared to the first nine months of 2014 more than 9,1%.*

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u inostranstvu za prvih devet mjeseci 2015. godine, najveći dio odnosi se na zemlje Evrope i to 75,6%. Udio objekata visokogradnje u ukupno izvršenim građevinskim radovima iznosi 24,1%, a udio objekata niskogradnje iznosi 75,9%.

*The most part of completed projects in abroad in the first nine months of 2015, refer to countries of Europa 75,6%. Viewed according to types of works in completed construction projects, building construction shared 24,1%, civil engineering shared 75,9%.*

### METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### NOTES OF METHODOLOGY

Podaci o građevinskim radovima u inozemstvu prikupljeni su od izvještajnih jedinica – pravnih osoba koje su po KD u Registru razvrstane u područje F-Građevinarstvo, kao i pravnih osoba koje nisu razvrstane u to područje, ali imaju dijelove koji izvode građevinske radove u inozemstvu.

*Data on construction works abroad are collected from reporting units – legal entities, which are classified, according to the Classification of Economic Activities, in the Register of Business Entities into the section F-Construction, as well as part of legal entities not classified into the said section, but containing parts engaged in construction works abroad.*

Vrijednost izvršenih građevinskih radova daje se na bazi obračuna koji se podnose inozemnim investitorima, te evidencije o radnicima na inozemnim gradilištima.

*The value of construction works done is presented on the basis of accounts submitted to foreign investors and records on workers at building sites abroad.*

**GRAĐEVINSKI RADOVI IZVOĐAČA IZ F BiH U INOSTRANSTVU ( u ` 000 USD )**  
**CONSTRUCTION WORKS - CONTRACTORS FROM F B&H IN ABROAD ( in ` 000 USD )**

**1. VRIJEDNOST UGOVORENIH I IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA <sup>1)</sup>, I - IX 2015**

**1. VALUE OF SETTLED AND COMPLETED CONSTRUCTION WORKS <sup>1)</sup>, JANUARY - SEPTEMBER 2015**

	Vrijednost ugovorenih radova <i>Value of contracts</i>		realizacija <i>realization</i>	Vrijednost izvršenih radova <i>Value of construction put in place</i>			
	ukupno <i>total</i>	indeks <i>index</i>		ukupno <i>total</i>	visoko gradnja <i>building</i>	nisko gradnja <i>civil enginee- ring</i>	indeks ukupno <i>index total</i>
<b>UKUPNO</b>	<b>197822</b>	<b>98,2</b>	<b>26,8</b>	<b>53044</b>	<b>12771</b>	<b>40273</b>	<b>109,1</b>

	Vrijednost ugovorenih radova <i>Value of contracts</i>	reali- zacija <i>realization</i>	Vrijednost izvršenih radova <i>Value of construction put in place</i>			Prosječan broj radnika <i>Average number of workers employed</i>		
	ukupno <i>total</i>		ukupno <i>total</i>	visoko gradnja <i>building</i>	nisko gradnja <i>civil enginee- ring</i>	ukupno <i>total</i>	od toga iz F BiH <i>of these from F B&amp;H</i>	
							` 000 USD	%
<b>UKUPNO</b> <i>Total</i>	<b>197822</b>	<b>26,8</b>	<b>53044</b>	<b>12771</b>	<b>40273</b>	<b>724</b>	<b>414</b>	<b>122515</b>
<b>EVROPA</b> <i>Europa</i>	<b>60355</b>	<b>66,5</b>	<b>40111</b>	<b>12771</b>	<b>27340</b>	<b>397</b>	<b>376</b>	<b>109485</b>
<b>Njemačka</b> <i>Germany</i>	5615	85,7	4813	3603	1210	171	165	47190
<b>Srbija</b> <i>Serbia</i>	9292	56,8	5278	3209	2069	58	55	16610
<b>Crna Gora</b> <i>Montenegro</i>	465	100,0	465	465	-	15	15	4635
<b>Hrvatska</b> <i>Croatia</i>	6926	72,3	5008	4777	231	89	85	24607
<b>Slovenija</b> <i>Slovenija</i>	387	90,2	349	256	93	27	27	8343
<b>Italija</b> <i>Italy</i>	461	100,0	461	461	-	12	10	2970
<b>Slovačka</b> <i>Slovakie</i>	4472	-	-	-	-	-	-	-
<b>Albanija</b> <i>Albania</i>	32737	72,5	23737	-	23737	25	19	5130
<b>AZIJA</b> <i>Asia</i>	<b>4256</b>	-	-	-	-	<b>4</b>	-	-
<b>Pakistan</b> <i>Pakistan</i>	24	-	-	-	-	-	-	-
<b>Irak</b> <i>Iraq</i>	4232	-	-	-	-	4	-	-
<b>AFRIKA</b> <i>Africa</i>	<b>133211</b>	<b>9,7</b>	<b>12933</b>	-	<b>12933</b>	<b>323</b>	<b>38</b>	<b>13030</b>
<b>Kenija</b> <i>Kenya</i>	27571	23,7	6544	-	6544	286	8	3280
<b>Libija</b> <i>Libia</i>	79363	-	-	-	-	-	-	-
<b>Alžir</b> <i>Algerie</i>	20905	28,6	5982	-	5982	11	7	2552
<b>Etiopija</b> <i>Ethiopia</i>	5372	7,6	407	-	407	26	23	7198

1) Vrijednosti su preračunate po srednjem tečaju listine Centralne banke BiH broj 257 utvrđenoj na dan 31.12.2014 (1 USD = 1,608413 KM)

1) Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2014 (1 USD = 1,608413 KM)

## 2. GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU

### 2. CONSTRUCTION PROJECTS ABROAD

	Izvršeni radovi u inostranstvu <i>Construction projects in place abroad</i>			Vrijednost ugovorenih radova <i>Value of contracts</i>	Prosječan broj radnika <i>Average number of workers employed</i>
	Ukupno <i>Total</i> ` 000 KM	struktura prema vrsti radova <i>Composition by types of works</i>			
		visokogradnja <i>Buildings</i> %	niskogradnja <i>civil engineering</i> %		
<b>2014</b>					
I - III	25270	25,7	74,3	284437	791
I - VI	48366	26,5	73,5	309767	804
I - IX	78133	26,8	73,2	324265	841
I - XII	98220	29,4	70,6	333816	833
<b>2015</b>					
I - III	26166	32,5	67,5	296347	569
I - VI	55374	25,2	74,8	308387	701
I - IX	85317	24,1	75,9	318185	724

Slika 1. Vrijednost izvršenih radova na građevinskim objektima u inostranstvu, I - IX 2015

Chart 1. Value of construction put in place abroad, I - IX 2015

` 000 KM

